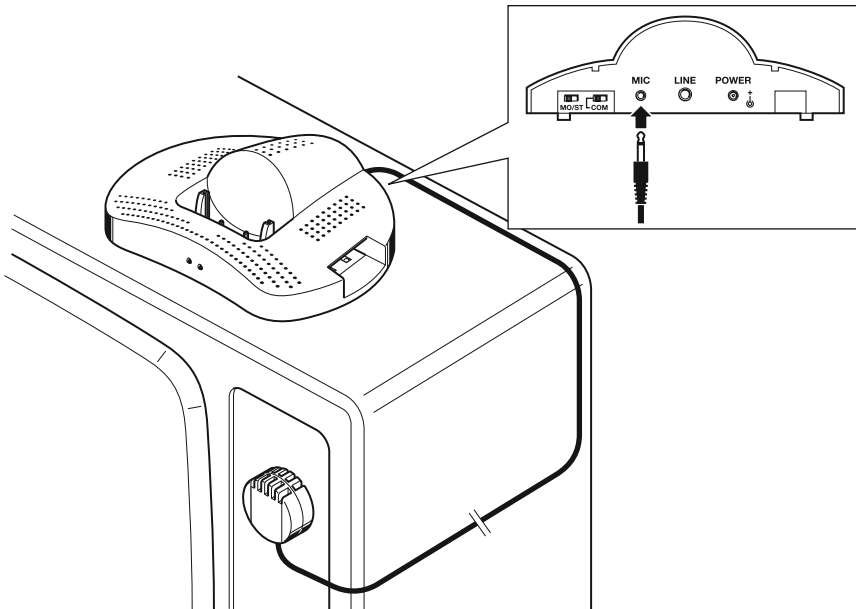


# MKE 800 TV

Bedienungsanleitung  
Instructions for use  
Notice d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones para el uso  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning



# DEUTSCH

Das MKE 800 TV ist ein Mikrofon zur akustischen Abnahme des Fernsehtons in Verbindung mit den Sennheiser-Geräten Set 810 und 820.

## Montage

- ▶ Kleben Sie das beiliegende Klettband (selbstklebende Rückseite) möglichst direkt vor den Lautsprecher Ihres Fernsehgerätes.
- ▶ Drücken Sie das Mikrofon auf das Klettband.
- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker des Mikrofons in die Buchse des Senders („MIC“).

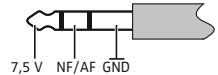


### Achtung

Schützen Sie das Mikrofon vor Feuchtigkeit und Nässe. Setzen Sie das Mikrofon weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (z. B. durch Sonneneinstrahlung).

## Technische Daten

Mikrofontyp	Dauerpolarisiertes Kondensatormikrofon mit Verstärker
Versorgungsspannung	$7 V_{DC}$ bis $8 V_{DC}$
Empfindlichkeit	typ. 460 mV/Pa bei 1 kHz
Frequenzbereich	100 Hz bis 10 kHz
Abschlussimpedanz	min. 20 k $\Omega$
Betriebstemperatur	+5°C bis +40°C
Anschlussbelegung	2,5-mm-3-Pol/Mikrofon mit zusätzlicher Spannungsversorgung



## Herstellereklärung



### EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinie 2004/108/EU. Diese Erklärung steht Ihnen im Internet unter [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) zur Verfügung.



### WEEE-Erklärung

Ihr Sennheiser-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

**Garantie: 2 Jahre**

# ENGLISH

The MKE 800 TV is a microphone intended for the acoustic reduction of television noise, and is to be used in conjunction with the Sennheiser devices Set 810 and 820.

## Assembly

- ▶ Attach the enclosed Velcro (self-adhesive side) as directly as possible in front of the loudspeaker of your television set.
- ▶ Press the microphone onto the Velcro.
- ▶ Insert the jack connector of the microphone into the transmitter socket ("MIC").

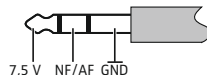


### Caution

Protect the microphone from humidity and moisture.  
Do not expose the microphone to extreme high or low temperatures (through direct sunlight, for example).

## Technical data

Microphone type	Permanently polarized condenser microphone with amplifier
Supply voltage	$7 V_{DC}$ to $8 V_{DC}$
Sensitivity	typ. 460 mV/Pa at 1 kHz
Frequency range	100 Hz to 10 kHz
Terminating impedance	min. 20 k $\Omega$
Operating temperature	+5°C to +40°C
Pin assignment	2.5 mm 3-pole/microphone with additional power supply



## Manufacturer Declaration



### EU Declaration of Conformity

This device complies with the basic requirements and additional specifications of the 2004/108/EU guidelines. This declaration is available on the Internet at [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).



### WEEE Statement

Your Sennheiser product was designed and manufactured using high-quality materials and components, which may be recycled and re-used. This symbol indicates that electric and electronic devices at the end of their service life must be disposed of separately from household waste.

Please dispose of this device at your local community collection point or at a recycling center. Please help to preserve our environment.

**Guarantee: 2 years**

# FRANÇAIS

Le MKE 800 TV est un microphone destiné à la prise de son sur un téléviseur, en association avec les appareils Sennheiser Set 810 et 820.

## Montage

- ▶ Collez la bande velcro fournie (face arrière autocollante) le plus près possible des haut-parleurs de votre téléviseur .
- ▶ Appuyez le microphone sur la bande velcro.
- ▶ Insérez la fiche jack du microphone dans la prise de l'émetteur („MIC“).



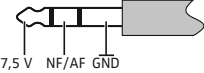
### Attention

Protégez le microphone de l'humidité.

N'exposez pas le microphone à des températures extrêmement faibles ou élevées (par ex. causées par le rayonnement solaire).

## Caractéristiques techniques

Type de microphone	Microphone à condensateur à polarisation permanente avec amplificateur
Tension d'alimentation	de 7 V <sub>CC</sub> à 8 V <sub>CC</sub>
Sensibilité	Typ. 460 mV/Pa à 1 kHz
Plage de fréquence	de 100 Hz à 10 kHz
Impédance terminale	20 kΩ mini
Température de service	de +5°C à +40°C
Affectation des broches	Jack 2,5 mm 3 pôles/micro avec alimentation supplémentaire



## Déclaration du fabricant



### Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conforme aux dispositions fondamentales et autres prescriptions de la directive européenne 2004/108. Cette déclaration est disponible sur le site Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).



### Déclaration DEEE

Votre produit Sennheiser a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute valeur recyclables et réutilisables. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères à la fin de leur durée d'utilisation.

Veuillez éliminer cet appareil en le déposant au point de collecte municipal prévu à cet effet ou au centre de recyclage. Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons.

**Garantie : 2 ans**

# ITALIANO

L'MKE MKE 800 TV è un microfono per la registrazione dell'audio del televisore in abbinamento con gli apparecchi Sennheiser Set 810 e 820.

## Montaggio

- ▶ Incollare il nastro di velcro (retro autoadesivo) in dotazione il più vicino possibile alla parte anteriore dell'altoparlante del televisore.
- ▶ Premere il microfono sul nastro di velcro.
- ▶ Inserire il jack del microfono nella presa contrassegnata del trasmettitore ("MIC").

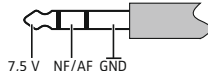


### Attenzione

Proteggere il microfono dall'umidità e dal bagnato.  
Non esporre il microfono a temperature troppo basse o troppo elevate (ad esempio ai raggi del sole).

## Dati tecnici

Tipo di microfono	Microfono a condensatore a polarizzazione permanente con amplificatore
Tensione di alimentazione	da 7 V <sub>CC</sub> a 8 V <sub>CC</sub>
Sensibilità	tip. 460 mV/Pa a 1 kHz
Campo di frequenza	da 100 Hz a 10 kHz
Impedenza terminale	min. 20 kΩ
Temperatura di esercizio	da +5°C a +40°C
Schema delle connessioni	Microfono/2,5 mm 3 poli con alimentazione supplementare



## Dichiarazione del produttore



### Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle ulteriori disposizioni della direttiva 2004/108/EU. Potete trovare la dichiarazione su Internet all'indirizzo [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).



### Dichiarazione WEEE

Il vostro prodotto Sennheiser è stato progettato e prodotto con materiali e componenti di elevata qualità, riciclabili e riutilizzabili. Questo simbolo significa che al termine del loro ciclo di vita gli apparecchi elettrici e elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Si prega di effettuare lo smaltimento presso il locale centro di raccolta comunale o in un centro di riciclaggio. Aiutateci a conservare pulito l'ambiente in cui viviamo.

**Garanzia: 2 anni**

# ESPAÑOL

MKE MKE 800 TV es un micrófono para el registro acústico del sonido de televisión en combinación con los aparatos Sennheiser Set 810 y 820.

## Montaje

- ▶ Pegue la cinta velcro (lado posterior autoadhesivo), a ser posible, directamente delante del altavoz de su televisor.
- ▶ Apriete el micrófono contra la cinta velcro.
- ▶ Introduzca clavija macho del micrófono en la clavija del transmisor ("MIC").



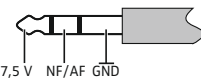
### Atención

Proteja el micrófono contra la humedad.

No exponga el micrófono a temperaturas extremadamente bajas ni extremadamente altas (p.ej. por radiación solar).

## Especificaciones técnicas

Tipo de micrófono	Micrófono de condensador con polarización permanente y amplificador
Tensión de alimentación	de 7 V <sub>DC</sub> a 8 V <sub>DC</sub>
Sensibilidad	típica 460 mV/Pa con 1 kHz
Gama de frecuencias	100 Hz a 10 kHz
Impedancia terminal	mín. 20 kΩ
Temperatura de servicio	de +5°C a +40°C
Asignación de terminales	2,5 mm, 3 polos/micrófono con alimentación eléctrica adicional



## Declaración del fabricante



### Declaración de conformidad de la CE

Este aparato cumple las exigencias básicas y otros requisitos de la Directiva 2004/108/UE. Esta declaración está disponible en la dirección de Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).



### Declaración sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

Su producto Sennheiser ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad, reciclables y reutilizables. Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos, al finalizar su vida útil, deben ser eliminados por separado de la basura doméstica.

Entregue este aparato en el punto de recogida municipal o en un Centro de Reciclaje. Así ayudará a conservar el entorno en el que vivimos.

**Garantía: 2 años**

## NEDERLANDS

De MKE 800 TV is een microfoon voor de akoestische afname van het televisiegeluid in combinatie met de Sennheiser apparaten Set 810 en 820.

### Montage

- ▶ Plak het bijgevoegde kleefband (zelfklevende achterzijde) indien mogelijk direct voor de luidspreker van uw televisietoestel.
- ▶ Druk het microfoon op het kleefband.
- ▶ Steek de klikstekker van de microfoon in de bus van de zender („MIC“).

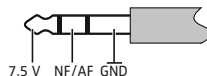


#### Attentie

Bescherm de microfoon tegen vochtigheid en natheid.  
Stel de microfoon niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. door zonbestraling).

### Technische gegevens

Microfoontype	Permanent gepolariseerde condensatormicrofoon met versterker
Voedingsspanning	$7 V_{DC}$ tot $8 V_{DC}$
Gevoeligheid	typ. 460 mV/Pa bij 1 kHz
Frequentiebereik	100 Hz tot 10 kHz
Afsluitimpedantie	min. 20 k $\Omega$
Bedrijfstemperatuur	+5°C tot +40°C
Toekenning van de aansluitingen	2,5-mm 3-pol/microfoon met extra voedingsspanning



### Verklaring van de fabrikant



#### EG-conformiteitverklaring

Dit apparaat voldoet aan de principiële eisen en andere voorschriften van de richtlijn 2004/108/EU. Deze verklaring is beschikbaar in het internet onder [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).



#### WEEE-verklaring

Uw Sennheiser-product werd ontworpen en vervaardigd met hoogwaardig materiaal en componenten, die recyclebaar zijn en opnieuw kunnen worden gebruikt. Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun gebruiksduur gescheiden van het huisvuil moeten worden verwijderd.

Lever dit apparaat a.u.b. in bij de gemeentelijke inzamelplaats of in het Recycling Center. Help ons om het milieu waarin wij leven te behouden.

**Garantie: 2 jaar**

# SVENSKA

MKE 800 TV är en mikrofon för akustisk inspelning av TV-ljudet tillsammans med Sennheiser Set 810 och 820.

## Montering

- ▶ Klistra fast bifogat kardborrband (självhäftande baksida) om möjligt direkt på TV-apparatens högtalare.
- ▶ Tryck fast mikrofonen på kardborrbandet.
- ▶ Anslut mikrofon-jacket till den dosan på sändaren ("MIC").

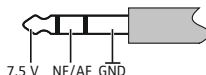


### Observera

Skydda mikrofonen mot fuktighet och väta. Utsätt inte mikrofonen för extremt låga eller extremt höga temperaturer (t.ex. genom solstrålning).

## Tekniska uppgifter

Mikrofontyp	Kontinuerligt polariserad kondensatormikrofon med förstärkare
Matningsspänning	7 V <sub>DC</sub> till 8 V <sub>DC</sub>
Känslighet	typ. 460 mV/Pa vid 1 kHz
Frekvensområde	100 Hz till 10 kHz
Avslutningsimpedans	min. 20 kΩ
Drifttemperatur	+5°C till +40°C
Anslutningsbeläggning	3-polig 2,5 mm-mikrofonkontakt med extra spänningsmatning



## Tillverkardeklaration



### Intyg om överensstämmelse

Denna apparat uppfyller de grundläggande kraven och de övriga bestämmelserna i direktiv 2004/108/EU. Denna deklARATION står också till ditt förfogande på [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).



### WEEE-deklaration

Denna Sennheiser-produkt har konstruerats och tillverkats med högvärdiga material och komponenter, vilka kan lämnas till återvinning och återanvändas. Denna symbol betyder att elektriska och elektroniska apparater inte får lämnas till vanlig sophantering utan måste lämnas till härför avsedd sophantering.

Var vänlig och lämna denna apparat hos till den kommunala insamlingsplatsen eller till återvinning. Hjälプ till att bevara den miljö i vilken vi lever.

**Garanti: 2 år**